

наших легионах в Сибири понимают борьбу России и благодарны кладненскому пролетариату.

*Dr. B. Šmeral. Pravda o Sovětovém Rusku. Denní záznamy z cesty do proletářské říše. Praha, 1920, str. 3—4. Перевод с чешского.*

- <sup>1</sup> Шмераль Б. (1880—1941) — видный деятель чехословацкого и международного рабочего движения. Один из основателей КПЧ. В 1921 г. был избран членом Исполкома Коминтерна.
- <sup>2</sup> Б. Шмераль посетил Россию по поручению революционной фракции Чехословацкой социал-демократической рабочей партии — Марксистской левой и находился там с конца марта до конца мая 1920 г. Он дважды встречался и беседовал с В. И. Лениным.
- <sup>3</sup> Польша напала на Советскую Россию 25 апреля 1920 г.

### 303

*Информация газеты «Право лиду» об издании двух чешских переводов книги В. И. Ленина «Государство и революция»<sup>1</sup>*

6 июня 1920 г.

У нас много говорят и пишут о современной России, но, к удивлению, у нас мало конкретных сведений о теории русской революции и об условиях жизни в Совдепии<sup>2</sup>. Критика, опирающаяся на сомнительные источники, тонет теперь в песке и неубедительна. Нужно, чтобы господствующая здесь беспомощность была бы раз и навсегда заменена документальным изучением идей и фактов, рожденных великой русской революцией. Не следует полагаться на суждение немецких шейдемановцев, французских буржуазных журналистов, но также и на оптимизм безоговорочных сторонников. Из России возвратился д-р Б. Шмераль, там до сих пор находится Иван Ольбрахт, таким образом, на будущее у нас имеются источники для познания жизни в Советах. Влияние большевистских точек зрения глубоко проникает и в нашу культурную жизнь, поэтому нужна правильная ориентация. Ничего нет плохого в том, что полемическая работа Ленина «Государство и революция» дождалась на чешском языке сразу же двойного издания. Такие книги могут только побудить нас взяться, наконец, за источники, чтобы серьезно приняться за работу в этой области, работу социально-критическую и сравнительную. Слово за нашими социалистическими теоретиками. Как дилетант я просто обращаю внимание читателей на эту книгу. Она могла бы стать сигналом к тому, чтобы выбраться из одних только журналистских споров.

И. Г.<sup>3</sup>

*«Právo lidu», Praha, 6. června 1920, č. 132.  
Перевод с чешского.*

- <sup>1</sup> «Государство и революция» была первой книгой В. И. Ленина, изданной в Чехословакии. Почти одновременно, в мае 1920 г., в Праге вышли два перевода этой книги. Газета «Право лиду» сообщила об этом в рубрике «Литература и искусство», редактором которой был тогда известный поэт Йозеф Гора.
- <sup>2</sup> Наименование Советской России, используемое в то время главным образом в буржуазной прессе.
- <sup>3</sup> Редакционный шифр И. Горы.